



## Veranstaltungskalender

26. Dez.- 5. Jänner	Dörfer-Kegel-Turnier
05. Jänner	Lederhosenball
06. Jänner 8 bis 19 Uhr	SVP Basiswahl im H.d.Dorfgemeinschaft
09. Jänner 14 Uhr	Seniorentreffen im Vereinsaal
10. Jänner 14 Uhr	Senioren Verdings/Pardell Pizzeria Monika
12. Jänner 20 Uhr	Ball ohne Krawall
13. Jänner 10 Uhr	Vollversammlung Viehversicherungsverein
14. u. 15. Jänner	Einschreibungen in den Kindergarten
15. Jänner u. 16. Jänner	Einschreibungen in die Grundschule

*Das Echo – Team wünscht allen einen guten Rutsch  
und alles Gute für 2013!*

## Neuwahl SVP Ortsausschuss

Der Termin für die Neuwahl wurde für den 17. Februar festgelegt. Kandidatenvorschläge kann jedes SVP Mitglied bis zum 2. Februar abgeben. Der Ortsausschuss würde sich darüber freuen. Wir brauchen fähige auch junge Leute, welche bereit sind Verantwortung für den Ort zu übernehmen. Auch die Vereinsvorstände ersuche ich um Vorschläge.  
SVP Ortsobmann - Michael Mitterrutzner

## Sitzung des Gemeinderates vom 19.12.2012

Am Mittwoch, den 14.11.2012 fand um 19:00 Uhr im Walthersaal in Klausen eine Gemeinderatssitzung statt.

Als wichtigster Punkt auf der Tagesordnung stand die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2013, welcher mit 4 Enthaltungen genehmigt wurde. Der Haushalt für das kommende Jahr sieht Gesamtausgaben und -einnahmen von € 11.054.824 vor. 58 % der Ausgaben werden zur Deckung von laufenden Ausgaben verwendet, 17 % für Investitionen. Hier nachfolgend die Eckdaten:

EINNAHMEN	Beschreibung	Betrag	Anteil
Titel I	Einnahmen aus Steuern	1.227.725	11%
Titel II	Laufende Einnahmen Land, Staat u.a. Körperschaften	3.674.923	33%
Titel III	Außersteuerliche Einnahmen	2.917.150	26%
Titel IV	Einnahmen aus Veräußerungen/Kapitalzuweisungen	1.910.426	17%
Titel IV	Einnahmen aus der Aufnahme von Schulden	948.969	500.000
Titel VI	Einnahmen für Rechnung Dritter	824.600	7%
SUMME		11.054.824	100%

AUSGABEN	Beschreibung	VOR 2013	Anteil
Titel I	Laufende Ausgaben	6.404.238	58%
Titel II	Ausgaben auf Kapitalkonto	1.968.871	18%
Titel III	Ausgaben für die Rückzahlung von Schulden	1.857.115	17%
Titel IV	Ausgaben auf Rechnung Dritter	824.600	7%
SUMME		11.054.824	100%

Grundsätzlich gilt, dass die Wünsche betreffend die laufenden Ausgaben wiederum bei weitem nicht berücksichtigt werden konnten und dass versucht wurde diesbezüglich keine Steigerungen vorzusehen sondern soweit möglich eine Reduzierung der einzelnen Kapitelansätze vorzunehmen.

Großer Veränderung haben die Steuereinnahmen und Laufenden Beiträge des Landes durch Einführung der IMU erfahren. Erstere sind bedingt durch die staatlichen Vorgaben stark angestiegen. Derselbe Betrag der durch Mehreinnahmen IMU realisiert wird muss dem Staat abgetreten werden und entsprechend wurden die Laufenden Zuweisungen des Landes gekürzt.

**Tarife für Abwasser- und Abfallentsorgung sowie Trinkwasserversorgung**

Weiters war es leider nicht möglich die Tarife für die Abwasser- und Abfallentsorgung unverändert zu belassen. Diese Erhöhungen sind einerseits bedingt durch geringere Mengen welche verrechnet werden und andererseits durch höhere Kosten durch die Betreiber der Kläranlage und des Abfallwirtschaftszentrums. Der Abwassertarif, der seit 2005 unverändert mit 1,20 € + MwSt. pro m<sup>3</sup> festgesetzt war musste auf 1,30 € + MwSt. erhöht werden. Auch bei der Abfallentsorgung bestand die Gefahr, dass der vorgeschriebene Deckungsgrad von 90 % nicht erreicht wird und deshalb wurde die Grundgebühr für das Jahr 2013 angehoben. Der Entleerungstarif wurde bereits für das Jahr 2012 von 0,067 auf 0,072 € pro Liter angehoben. Hier ein paar Vergleichsdaten für die geschuldeten Beträge (exkl. MwSt.) welche für Grund- und Mindestentleerungen zu zahlen sind:

	2009	2011	2012	2013	Diff.in %
1 Personen-Haush.	29,06	29,06	29,96	32,96	0,10
4 Personen-Haush.	97,24	97,24	100,84	107,84	0,07

Der Trinkwassertarif für den Verbrauch bis 300 m<sup>3</sup> konnte hingegen von 0,55 € auf 0,53 € pro m<sup>3</sup> reduziert werden. Der Tarif für die Verbräuche über 300 m<sup>3</sup> blieb mit 0,85 € pro m<sup>3</sup> unverändert (betrifft nicht Trinkwasserinteressentschaften Latzfons, Vedings und Gufidaun)

Auszug der wichtigsten Investitionen (a=Allgemein, l=Latzfons, v=Verdings, k=Klausen, u=Gufidaun)

<b>Investitionen</b>	<b>F.</b>	<b>2013</b>
Neue Abwassersammler Pucher/Latzfons/Klausen	a	1.012.359
Erweiterung Friedhof	l	1.500
Ankauf Geräte FFW-Latzfons	l	5.000
Erweit.Feuerwehrhalle und Musikprobelokal Latzfons	l	5.000
Freizeit und Sportzone	l	83.000
Spielplätze Latzfons	l	1.000
Asphaltierung Straße zu Höfe (BVK)	l	10.000
Verbesserung Dorfbereich	l	6.000
Parkplatzvergrößerung Oberst Tränke und Kühnhof	l	2.000
Vermessung und Ablöse Trottners Sportplatz, Sonnleitner, Wiest	l	2.000
Gehsteig Dorf Moarbild mit Einfahrt Runggen	l	15.000
Erneuerung der Dorfbeleuchtung bzw. Anpassung	l	2.000
Instandhaltungsarbeiten Vereinshaus/Schule/Turnhalle	l	2.500
Dorfbuch	l	5.000
Neue Beschallung für Vereinsaal und Theaterbühne	l	7.000
Feuerwehr FFW Gufidaun	u	20.000
Sanierung Orgel Pfarrkirche	u	15.000
Dorfmuseum	u	5.000
Musikprobelokal Gufidaun	u	11.000
Bau Kegelbahn Verdings	v	9.000
Ausspeisung Schule + Magazine für Vereine	v	10.000
Verlegung Minirecyclinghof	v	15.000
Asphaltierung Straßen Verdings/Pardell	v	5.000
Aufwertung und Verschönerung Dorfkern Verdings	v	3.000
Heizungsanlage Grundschule	v	4.000
Erneuerung Beleuchtungsanlage Theater	v	3.000
Umbau und Sanierung Widumgebäude	v	4.000

Investitionen aus dem allgemeinen Teil, Klausen und Gufidaun:

<b>Investitionen</b>	<b>F.</b>	<b>2013</b>
Unwetterschäden	a	10.000
Erstellung Abwasserkataster und Infrastrukturen	a	25.000
Rücklagen für zukünftige Investitionen	a	41.582
Ankauf Biomülltonnen	a	10.000
Öffentliche Beleuchtung	a	10.000
Energetische Verbesserung Immobilien Gemeinde und Energieberatung	a	27.000
Einrichtung MS Klausen	a	20.000
Turnhalle Klausen	a+ k	75.000
Ankauf Bücher Bibliothek	a	20.000
Ankauf Fahrzeuge und Maschinen Bauhof + WC-Anlage Bauhof	a	25.000
Bauhof Neubau - Planung und Umsetzung	a	35.000
Allgemeine Straßeninstandhaltung	a	75.484
Friedhofserweiterung Klausen	k	25.000
Ankauf Geräte FFW-Klausen (25% Gde)	k	12.000
Weitere Absicherung Säbener Berg	k	15.000
Instandhaltung Sportzone + Mehrzweckplatz (Skateboardanlage Eisplatz)	k	23.000
Stadtmöblierung + Wirtschaftentwicklungsprojekt VI Interreg	k	23.000
Öffentliche Beleuchtung Klausen	k	15.000
Erweiterung Grundschule	k	20.000
Sicherheit Museum (Brandschutz Kapuzinerkomplex) + Überdachung Garten	k	30.000
Standortfindung Museum Köster + Buch Lesley +	k	26.102
<b>Gesamtbetrag aller Investitionen</b>		<b>1.968.871</b>

Genehmigt wurde auch der Mehrjahreshaushalt. Mit 4 Gegenstimmen und einer Enthaltung wurde auch der Mehrjahreshaushalt für die Jahre 2013, 2014 und 2015.

**Weitere Tagesordnungspunkte:**

- Dr. Willi Obwexer wurde einstimmig als Rechnungsrevisor der Gemeinde Klausen für die kommenden Jahre bestätigt.
- Auch für die Eigenverwaltung der bürgerlichen Nutzungsrechte Lutzfons müssen jährlich Rechnungsrevisoren namhaft gemacht werden. Einstimmig wiederbestätigt wurden Balthasar Pfattner (Kaser), Gebhard Renate, Helmuth Hasler.
- Die Haushaltsvoranschläge für das Jahr 2013 der Freiwilligen Feuerwehren von Klausen, Lutzfons, Gufidaun und Verdings/Pardell wurden einstimmig genehmigt. Frau Bürgermeister Maria Gasser Fink nutzte die Gelegenheit um den Feuerwehren für Ihren Einsatz öffentlich zu danken. In den Haushaltsvorschlägen der FF Klausen sieht den Ankauf einer Drehleiter vor und jener der FF Gufidaun den Ankauf eines Tanklöschfahrzeuges.
- Die Verwendung der zur Verfügung stehenden Geldmittel aus dem L.G. Nr. 27/75, Art. 3 i.g.F. in der Höhe von € 589.537.- wurden einstimmig vom Gemeinderat beschlossen.
- Der Dienst zur Feststellung und Einhebung der Werbesteuer und der Gebühr für die öffentliche Plakatierung wurde für weitere 3 Jahre an die Firma ABACO mittels einstimmigen Beschluss vergeben. Die Firma erhält dafür eine Provision von 25 %. Der Haushalt 2013 sieht dafür Gesamteinnahmen von € 25.000 vor.
- Die Verpachtung eines öffentlichen Bar- und Restaurationsbetriebes im Gebäude "Grauer Bär" in Klausen wird neu ausgeschrieben. Der bisherige Pachtvertrag läuft mit 01.04.2013 aus. In die Wettbewerbsbedingungen neu eingefügt wurde, dass keine Spielautomaten aufgestellt werden dürfen. Das entsprechende Auflagenheft wurde einstimmig genehmigt.
- Die Vereinbarung über die Beteiligung der Gemeinden an den Betriebskosten der Mittelschule Klausen und an den Kosten für den Ausspeisungsdienst wurde mit einer Enthaltung genehmigt. An den laufenden Ausgaben beteiligen sich neben der Gemeinde Klausen auch die Gemeinden Feldthurns, Villnöss, Villanders, Lajen, Waidbruck und Barbian.

Der Gemeinderat Werner Kusstatscher gratulierte Frau **Dr. Gebhard Renate**, welche als **Kandidatin für die Parlamentswahlen** vorgeschlagen wurde. Der Gemeinderat schließt sich diesen Glückwünschen an und wünscht ihr viel Erfolg bei den Vorwahlen am 6. Jänner.

Die einzelnen Beschlussfassungen können nach deren Veröffentlichung vollinhaltlich im Internet der Gemeinde [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) unter Amtstafel eingesehen werden.

## Neujahrswünsche aus der Gemeinde

Liebe Latzfonser, Verdingser und Garner.

Das Jahr 2012 geht dem Ende zu.

Am Ende eines Jahres denkt man an die verschiedenen Ereignisse und Tätigkeiten im abgelaufenen Jahr.

In Latzfons und Verdings wurde von Seiten der Gemeinde, der Vereine, Verbände und Organisationen wieder vieles geleistet.

Allen, die sich in irgendeiner Weise zum Wohle der Bevölkerung eingesetzt haben, ein herzliches Vergelt's Gott, besonders denen, die eine Führungsposition innehaben.

Den Mitarbeitern der Gemeinde, des Gemeinderats- und Ausschussmitgliedern, den SVP-Ortsausschüssen ein Dankeschön für die gute Zusammenarbeit.

Für das Neue Jahr 2013 Allen Gesundheit, Glück, Erfolg und Gottes Segen.

Bürgermeisterin	Maria Gasser Fink
Ortsvorsteher	Sepp Oberrauch
Ortsvorsteher	Meinrad Kerschbaumer
Referent	Dr. Josef Pfattner

am 6. Jänner 2013

Öffnungszeiten und Ort des Wahllokals:

**Latzfons: 8 bis 19 Uhr Haus der Dorfgemeinschaft**

**Verdings: 8 bis 13 Uhr in der Bar Gosser**

An der Wahl muss jeder persönlich teilnehmen, Delegation durch Familienmitglieder ist nicht möglich.

Im Wahllokal erhält jeder 2 Stimmzettel, einen für den Senat und einen für die Abgeordnetenkommission.

Die SVP Ortsgruppe hat Renate Gebhard als Kandidatin für die Abgeordnetenkommission vorgeschlagen. Der Bezirk Eisacktal/Wipptal unterstützt sie genauso wie landesweit die Frauen- und die Arbeitnehmerbewegung.

**Die Kandidaten für den Senatswahlkreis Brixen:**

- Hans Berger (Gastwirt und Landwirt, 65, Rein/Sand in Taufers)
- Michael Gostner (Rechtsanwalt, 41, Brixen)

Nutzen Sie die Basiswahl zur Mitbestimmung der Parlamentskandidaten.

**Infostandl am  
01.01.2013 Vormittag  
auf dem Dorfplatz  
Latzfons**



**SVP Ortsgruppe Latzfons**

Wahlberechtigt sind alle, die zum 31.12.2012 Mitglied der SVP sind.



## **Einschreibungen in den Kindergarten**

### **LATZFONS UND VERDINGS für das Jahr 2013/14**

am Montag, 14. Jänner 2013 und am Dienstag, 15. Jänner 2013  
jeweils von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Es können alle Kinder eingeschrieben werden, die innerhalb Februar 2014 drei Jahre alt werden.

Für die Einschreibung braucht es die Steuernummer des Kindes

## **Einschreibungen in die 1. Klasse Grundschule Latzfons**

Die Einschreibungen in die 1. Klasse finden am Dienstag, den 15. Jänner von 14.30 Uhr – 15.30 und am Mittwoch, den 16. Jänner von 8.00 Uhr – 9.00 Uhr in der Grundschule statt. Die entsprechenden Formulare werden über den Kindergarten an die Eltern verteilt.

## **A.S.A.A – Alzheimer Südtirol Alto Adige**

Jeden 2. Mittwoch des Monats um 18 Uhr, treffen sich pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz, in Klausen, beim Grauen Bären im Seniorenraum.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

## **Viehversicherungsverein Latzfons**

Am Sonntag, 13. Jänner 2013 findet um 10 Uhr beim Peterwirt die Vollversammlung des Viehversicherungsvereins statt.  
Auf zahlreiches Erscheinen freut sich der Ausschuss!

Die Musikkapelle Latzfons lädt wieder zum

## **„Ball ohne Krawall“**

am 12.01.2013 mit Beginn um 20.00 Uhr

im Vereinshaus von Latzfons.

Zum Tanz spielt die

## **Grossglocknerkapelle Kals**



## Eislaufplatz auf dem Festplatz

Der Sportverein Latzfons bietet wiederum allen, besonders Kindern u. Jugendlichen die kostenlose Benützung des Eislaufplatzes an. Ein Angebot, das besonders Kindern in den Weihnachtsferien – Nachmittagen und Wochenenden ein Freizeiterlebnis bietet.

Durch den Fleiß und Einsatz von Hemmi Gamper (Piler), Martin Pfattner (Gost) und der entsprechenden Kälte konnte auch heuer wieder ein toller Eisplatz entstehen.

Wichtig: Eislaufen auf eigene Verantwortung - Sportverein übernimmt keinerlei Haftung

Ein Dankeschön an Hemmi und Martin

Für den Sportverein  
Der Präsident  
Sepp Oberrauch

## VSS Rodeltreff 50 PLUS in Latzfons 2013

Liebe Rodelfreunde, liebe Naturfreunde, liebe Leser!

Es freut uns ganz besonders für die kommende Wintersaison zum ersten Mal den vom VSS in Zusammenarbeit mit dem ASV *Latzfons* organisierten RODELTREFF 50 PLUS IN LATZFONS auszuschreiben. Zuerst wird gemeinsam mit der Rodel bergauf gegangen, dann mit der Rodel die Bahn hinunter geflitzt, ehe in die warme Stube gegangen wird. Benötigt werden gute Bergschuhe, die Rodel kann mitgebracht aber auch beim Rodelzentrum vor Ort ausgeliehen werden. Bei der Ausrichtung des

Kurses wird von der Übungsleiterin ganz besonders auf die Sicherheit der Teilnehmer geachtet.

**Wann: Freitag 11. Jänner von 10:15 bis 12:15 Uhr**, die Uhrzeit der weiteren Treffens kann je nach Gruppenwunsch noch festgelegt werden.

**Treffpunkt:** Beim Rodelzentrum Latzfons

**Termine:** 11. / 18. / 25. / Jänner | 01. / 08. Februar 2013

**Leitung:** Johanna Torggler Gamper (0472 / 545212)

**Gebühr:** Beträgt **50,00 Euro** für **5 Rodeltreffs** und sind bei Kursbeginn am 11.01.2013

zu entrichten.

**Anmeldung:** Via E-Mail oder Fax mit beigefügten Anmeldeformular oder auch telefonisch

beim VSS innerhalb **9. Jänner 2013**

**Volley Latzfons**

## Freizeit Volley:

10.01.13 19:30 Uhr in Latzfons

**ASV Latzfons** gegen Mau Mau

## 1. Division Damen:

11.01.13 20:30 Uhr in Klausen

**ASV Latzfons** gegen Volley Team San Giacomo

Pos.	Mannschaft	Gewonnen	Verloren	Punkte
1	SC Neugries Raika BZ	5	0	15
2	Volley Team Salorno	5	0	14
3	Volley Gherdeina	4	1	11
4	A.P. Laives	2	3	7
5	ASV Klausen Volley	2	3	7
6	Volley Team San Giacomo	2	3	6
7	ASC Schlanders	2	3	6
8	SSV Bozen Jodler	1	4	3
<b>9</b>	<b>ASV Latzfons</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>3</b>
10	SV Lana Raika	1	4	3

Vom Auswärtsspiel in Schlanders brachten die Damen leider keinen Sieg nach Hause. Eigentlich wollten sie um jeden Preis gewinnen in ihren neuen Dressen, aber im Laufe des Spiels schwand die Hoffnung auf einen Sieg immer mehr und das Ergebnis sprach für sich. ASC Schlanders gegen ASV Latzfons 3:0

## Serie D Herren:

12.01.13 18:00 Uhr in Bozen

Super X Uisp gegen **ASV Latzfons**

Pos.	Mannschaft	Gewonnen	Verloren	Punkte
1	C.R. Adamello Brenta	3	0	9
2	Super X UISP	3	0	9
3	C 9 Arco Riva	2	1	7
4	Levico-Domolift-Stet	2	1	5
5	US Villazzano Rotalnord	1	2	3
<b>6</b>	<b>ASV Latzfons</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
7	Volley Mezzolombardo	0	3	0
8	Stella Rossa Rovereto	0	3	0

## **ASV LATZFONS – STELLA ROSSA ROVERETO**

**3:1** (15:25 / 25:19 / 25:15 / 26:24)

Spiel vom 14.12.2013

Was für ein packendes Finale im Spiel der bis dahin noch punktelosen Teams aus Latzfons und Rovereto. In den Sätzen 1 bis 3 war deren Ausgang früh zu erkennen. Unsere Jungs verpatzten den 1. Durchgang komplett, spielten daraufhin wie ausgewechselt und dominierten Abschnitt 2 und 3 klar. Im 4. Satz richteten sich schon alle auf einen fünften Satz ein – alle, bis auf die Spieler vom ASV Latzfons. Der 19:24 Rückstand machte Martin Pfattner beim Aufschlag keineswegs nervös und seine fünf Kollegen im Feld spielten ebenfalls fehlerlos. Die zahlreichen Fans trieben Latzfons lautstark an und Rovereto wurde immer nervöser. Im dramatischen Finale sicherte Gernot Hasler den verdienten und vielumjubelten Heimsieg.

### **4. Dörfer-Kegel-Turnier Latzfons, Verdings/Pardell, Garn**

vom 26. Dezember 2012 bis 5. Jänner 2013  
mit Finale der 6 besten Vierer-Mannschaften und den 4 besten Zweier-Mannschaften am Samstag, 5. Jänner 2012

- Am Turnier können Mannschaften mit **4 oder 2 Personen** aus den Dörfern Latzfons, Verdings/Pardell, Garn und deren Ehepartner/innen bzw. Freund/innen teilnehmen.
- Pro Mannschaft darf maximal ein/e Sportkegler/in und es muss mindestens eine Frau oder ein Mann teilnehmen. (somit können auch Mannschaften ohne Sportkegler/in teilnehmen)  
Die Zweier-Mannschaften können auch nur aus Männern oder Frauen bestehen
- 80 Schub in die Vollen (20 pro Bahn)
- Jede/r Kegler/in kann in mehreren Mannschaften teilnehmen
- Jede Mannschaft nimmt das Holz mit ins Finale
- Teilnahmegebühr: € 36,00 pro 4er-Mannschaft und € 18,00 pro 2er-Mannschaft

Weitere INFOS: Kegelbahn Verdings Tel. 0472 857042 oder bei Angelika 333 2867436

Steinacher Thomas Tel. 349 0536364, Brunner Konrad Tel. 335 5822125  
oder bei einem der Sportkegler aus Latzfons und Verdings.

### **Senioren - Club Verdings - Pardell**

Wir wünschen unseren Senioren ein glückliches, gesundes, neues Jahr und laden alle Senioren von Verdings-Pardell am Donnerstag 10. Jänner zu einem geselligen Nachmittag in die Pizzeria Monika ganz herzlich ein. Paula und Rosa aus Vilnöss werden für uns spielen und singen.

Beginn ist um 14.00 Uhr.

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

Der Ausschuss

### **Senioren**

Euch allen ein frohes, vor allem gesundes und von Gottes Segen und Hilfe getragenes Jahr 2013! Wir beginnen unser gemeinsames Arbeitsjahr am Mittwoch, 09. Jänner 2013 um 14 Uhr im Vereinssaal. Neben einem gemeinsamen Beisammensein werden Lichtbilder gezeigt zum Thema: „Die „alte“ Kirche, Abbruch derselben und Wiederaufbau“. Änderung des Programmes vorbehalten.

Zu unseren Seniorenrunden und Fahrten sind alle aus dem Pfarrbereich willkommen, die vor dem 31.12.1953 geboren sind.

Noch ein Hinweis: Freunde des Kartenspiels sind am 7. Jänner, 1. Montag des Monats, um 14.00 Uhr zu einem Spielnachmittag in die „Moar Bar“ geladen.

### **Klausner Hütte**

Die Klausner Hütte ist bis 6. Jänner bei schönem Wetter täglich geöffnet.

Ab 6. Jänner ist sonntags bis Ende April geöffnet.

Bei Bedarf öffnen wir auch außerhalb dieser Zeiten für Gruppen

Tel. 339 7133342

Auf euer Kommen freut sich Fam. Brunner!

### **AVS – Tourenprogramm Jänner/Februar 2013**

[www.avs-feldthurns.it](http://www.avs-feldthurns.it) <http://feldthurns.alpenverein.it>

[www.olmbiker.it](http://www.olmbiker.it)

## ERWACHSENE

31.12.2012	Silvesterskitour/Schneeschuhwanderung <i>Toni/Albin</i>
13.01.13	Winterlehrgang Skitouren/Schneeschuhwandern <i>Helmut/Luis/Georg</i>
20.01.13	Skitour <i>Sepp J./Artur</i>
25.01.13	<i>Jahreshauptversammlung beim Oberwirt</i>
27.01.13	Schneeschuhwanderung <i>Renate/Martin/Elisabeth</i>
10.02.13	maskierter Königangergauditreff Skitourengeher/Schneeschuhwanderer
23.02.13	Vollmondskitour/ Schneeschuhwanderung <i>Walter/Fanz/Agnes</i>

## Jugend

Jänner/Februar	Kletterkurs Vertikale (5 Einheiten)
----------------	-------------------------------------

## AVS-Skitour

**Am Samstag, den 12. Jänner 2013** treffen wir uns um 08.00 Uhr beim Sylvanerhof in Klausen.

Das Ziel der Skitour wird vor der Abfahrt ausgewählt.

Gefahren wird mit Privatautos.

Tourenleiter sind Alex Rabensteiner (339/7526374) und Georg Clementi (347/7528341).

**Lawinensuchgerät nicht vergessen!**

Ski Heil!

**Sämtliche Veranstaltungen sind AVS-Mitgliedern vorbehalten**

Die Fa. Felderer Bau GmbH wünscht allen Mitarbeitern, Kunden und Lieferanten  
gesegnete Feiertage und ein erfolgreiches neues Jahr  
und bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen.



**Neu: Kranarbeiten und Transporte für Dritte**

Fa. Felderer Bau GmbH | Spitalwiese | 13 39043 Klausen

Büro T. 0472 847796 | Felderer Hubert T. 335 521 1566 | info@feldererbau.it



**Wir wünschen viel Glück und Gesundheit für das Jahr 2013**

**Auch heuer laden wir Sie wieder recht herzlich zum Sylvestermenü ein.**

**Tischreservierung unter Tel: 0472 – 857099**

Ab 07.01. bis einschließlich 08.02.2013 haben wir geschlossen

### **Kleinanzeiger**

- Verschiedene Fliesen 20x20cm abzugeben: Paige (ca. 1 m2), hellgrau (ca. 1 m2), weiß (ca. 4 m2) und dunkelgrau (ca. 3 m2). Tel: 347 79 35 203
- Alten Öltank (B: 1,03, L: 2,0, H: 1,53 - 3000l), als Wassertank nutzbar, abzugeben. Tel: 347 79 35 203
- "Neue Tourenski der Marke Dynafit, 180 cm, günstig zu verkaufen." Tel 347/0819496

### **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

01.01.2013 u. 05.+06.01.2013 **Diensthabender Arzt**  
Tel. 331 9928128

### **Turnus Apotheken**

01.01.2013 Apotheke am Rosslauf, Brixen Tel. 0472 201714  
06.01.2013 Apotheke Arkaden Feldthurns Tel. 0472 857112

\*\*\*\*\*

Das Echo gibt es auch im Internet unter [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)  
Für diese Ausgabe sind Michl und Doris Mitterrutzner verantwortlich.  
Die nächste Ausgabe erscheint am 13. Jänner 2013 und wird von  
Siglinde Kerschbaumer (0472 545190) und Maria Torggler (0472  
855037) gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch 09. Jänner 2013  
E-Mail-Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)

.....



Raiffeisen verbindet.



Wir sind Mitglieder.



Die Südtiroler Raiffeisenkassen fördern den Einzelnen und die Gemeinschaft. Sie sind kompetente Ansprechpartner in allen Geldfragen und stehen für soziale Verantwortung und nachhaltiges Handeln. 54.000 Mitglieder bestimmen mit und profitieren von exklusiven Mehrwerten.

[www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)

 **Raiffeisen** Meine Bank